

HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM
FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION

P.O. BOX 5435, ARLINGTON, VA 22205-0635
TELEPHONE: 703-560-0058

IV # _____

VEWL.# _____

I-171: Yes, No

* WIDOW OF FORMER POLITICAL PRISONER *
* REGISTRATION FORM *
* (Two Copies) *

The purpose of this form is to identify WIDOWS AND UNMARRIED CHILDREN of former re-education camp prisoners who died while being detained in the camps in Vietnam, so that eligibility for U.S. admission via the Orderly Departure Program can be established.

1. WIDOW APPLICANT IN VIETNAM LE THI THU
Last Middle First

Current Address 77 Tôn Thất Hiệp P.13 Q.11 Phú Thọ

Date of Birth 8/31/1954 Place of Birth Saigon

2. NAME OF FORMER RE-EDUCATION CAMP PRISONER WHO DIED IN THE CAMP (HUSBAND/
FATHER)

Nguyễn Thiêm Tống

Previous Occupation (before 1975) 2nd Lt.
(Rank & Position)

TIME SPENT IN RE-EDUCATION CAMP -- Dates: From 95 To DEATH DATE: Jan/78

3. SPONSOR'S NAME: Nguyễn Quang Hiến
Name

Silver Spring - MD 20910
Address & Telephone

4. NAMES OF RELATIVES/ACQUAINTANCES IN THE U.S.

Name, Address & Telephone

Relationship

If you are eligible to file for the applicant under Category I of the ODP criteria and have not filed an Affidavit of Relationship (AOR), you are encouraged to do so. Also, persons in the U.S. who are eligible to petition for relatives in Vietnam on INS Form I-130 must do so.

Date Prepared:

5. NAME OF PRINCIPAL APPLICANT (PA) : LÊ THỊ THU
(Listed on page 1)

NAME OF DEPENDENT/ACCOMPANYING RELATIVES	DATE OF BIRTH	RELATIONSHIP TO PA.
C1. LÊ THỊ TƯỜNG VY.	June 6 75	Daughter

DEPENDENT'S ADDRESS :(if different from above)

6. ADDITIONAL INFORMATION :



Lê tên. Thanh. Sinh
31 8. 1954. Saigon
77. Zôn Thất Hiệp
P. 13. Q. 11. Saigon

Đỗ + Zuhung Vy
sinh ngày 9. 6. 1975
tại Saigon. Đ. Chi
77. Zôn Thất Hiệp
P. 13. Q. 11. Saigon

VIỆT-NAM CỘNG HÒA
ĐÔ-THÀNH SÀI GÒN

Quận: BA
PHƯỜNG: XX

Số hiệu: 614

TRÍCH-LỤC BỘ KHAI-SANH

Lập ngày 1 tháng 9 năm 1975

Tên họ đứa trẻ. . . .	<u>Lê thị-Thu</u>
Con trai hay con gái. .	<u>nữ</u>
Ngày sanh.	<u>ba mươi mốt tháng tám năm một ngàn</u> <u>chín trăm năm mươi bốn,</u>
Nơi sanh.	<u>Saigon, 294 đường đại tướng Lê</u>
Tên họ người cha. . .	<u>Lê quốc-Lộ</u>
Tên họ người mẹ. . .	<u>Phan thị-Sang</u>
Vợ chánh hay không có hôn-thứ.	<u>Vợ chính</u>
Tên họ người đứng khai.	<u>Võ thị-Ôa</u>

TRÍCH-LỤC Y BẢN-CHÍNH

Ngày 26 tháng 3 năm 1975

TL. Viên-Chức Hộ-Tịch, H4



CHỖ ĐÓNG CHỮ
Tham gia lập hồ sơ

PHÒNG CEKST

☆

GIẤY BẢO TỬ

Số kiểm soát

Ông hay bà Nguyễn Thỉnh Tường tuổi 32

Nghề nghiệp Phạm nhân tên vợ hay chồng Đã Huỷ

Con của ông bà Nguyễn Thị và họ

Sinh quán Quận Huế - Hà Sơn Bình

Trú quán Trại cải tạo Tân Lập K.

Căn bệnh

Cắt đoạn ruột non rỗng rai?

Vào ngày 20-1-1978 chết ngày 23-1-1978

Hồi 12h giờ 45' vì Trùng kim máu

Ngày khai tử 23-1-1978

PHÒNG ĐIỀU TRỊ

1/11
Behan

ỦY BAN NHÂN DÂN

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

Độc lập — Tự do — Hạnh phúc

Xã, Thị trấn

Thị xã, Quận

Thành phố, Tỉnh

BẢN SAO
GIẤY KHAI SINH

Số 2371

Quyền số 12/75



Họ và tên	LÊ THỊ TƯỜNG VY		Nam, nữ	Nữ
Sinh ngày tháng, năm	ngày chín tháng sáu năm một chín bảy mươi lăm (1975) //			
Nơi sinh	thành phố HỒ CHÍ MINH			
Khai về cha, mẹ	CHA		MẸ	
Họ, tên, tuổi (hoặc ngày, tháng, năm sinh)	NGUYỄN THIÊM TƯỜNG 29 t		LÊ THỊ THƯ 21 t	
Dân tộc Quốc tịch	Việt Nam		Việt Nam	
Nghề nghiệp Nơi ĐKNK thường trú	giáo viên 77 Tôn thất Miệp		nội trợ	
Họ, tên, tuổi, nơi ĐKNK thường trú, sổ giấy chứng minh hoặc CMCC của người đóng khai	LÊ THỊ THƯ			

12.05.77 - 4.01.88

NHẬN THƯC SAO Y BAN CHÍNH

Đóng lý ngày 9 tháng 01 năm 1976

(Ký tên, đóng dấu ghi rõ chức vụ)

Đã ký

HỒ VAM MỊCH



Tháng 8 năm 1981

Quận 11 ký tên đóng dấu

ỦY VIÊN THỦ KÝ

Nguyễn Thị Loan

QUESTIONNAIRE FOR ODP APPLICANTS

ODP IV

Date

Fill out this questionnaire in English as completely as possible. If you can not read or write in English, fill it out in Vietnamese.

A. Basic Identification data.

- 1/ Name: Ê THỊ THU Sex: female
- 2/ Other names: không có
- 3/ Date / Place of Birth: 31/8/1954 Sai gòn
- 4/ Residence Address: 77 Tôn Thất Hiệp P.13 Q.11 Phú Thọ
- 5/ Mailing Address: 77 Tôn Thất Hiệp P.13 Q.11 Phú Thọ
- 6/ Current occupation: Thợ may

B. Relatives to accompany me

Name	Date of Birth	Place of Birth	Sex	MS	Relationship
1. <u>Ê THỊ TƯỜNG VY</u>	<u>9.6.1975</u>	<u>Sai gòn</u>	<u>nu</u>	<u>con bé</u>	<u>con</u>

C. Relatives outside Vietnam

- 1/ closest relative in the U.S.
 - a. Name: NGUYỄN QUANG HIỆM
 - b. Relationship: anh họ của chồng
 - c. Address: Silver Spring Md 20910 USA
 - d. Date of Relatives: không có

D. Complete Family listing (living / Dead)

1. Father: Ê QUỐC LỘ Dead
2. Mother: TRẦN THỊ ANG living
3. Spouse: NGUYỄN THIÊM TƯỜNG Dead
4. children: Ê THỊ TƯỜNG VY living
5. Siblings:
 1. Ê QUỐC THẠ living
 2. Ê THỊ TUYẾT living
 3. Ê THỊ NGÀ living
 4. Ê THỊ THUY living
 5. Ê THỊ KIỀU living
 6. Ê THỊ VÂN living
 7. Ê THỊ THỦY living
 8. Ê THỊ THANH living

9. Is the kin, can liang

E. Employment by U.S. Government Agencies or other US organization of you or your spouse: không có

F. Service with GVN or GVNAF by you or your spouse: không có

1. Name of person selling: NGUYỄN THIÊM TƯỚNG

2. Dates of last military service: khóa 4/1971 tại tướng Bộ Binh Thủ Đức

3. Last rank: thiếu úy, số quân 67/816483/45 E lưu đoàn 11 XB 04091
chức vụ: Biên tập viên phát thanh

4. Ministry / office / Military unit: Đài Tiếng Nói Tự Do Số 2 đường

HỒNG THẬP TỰ Sài Gòn

5. Name of supervisor: Chức tướng cục thiên tình tâm lý: tài tá

HOÀNG NGỌC TIÊU Tướng đài TỰ DO Tướng tá: LÊ QUANG MINH

6. Reasons for separation: 30-4-1975 đi học tập cải tạo chất tương tự

7. Names of American Advisors: không có

G. Reducation of you or your spouse: chống tôi đã học tập cải tạo

1. Name of person in reeducation: NGUYỄN THIÊM TƯỚNG

2. Time in reeducation: 20/6/75 học tập cải tạo tại

hải cải tạo 1/10/1975

2/An dưỡng (Biên Hòa) hôm thứ 11/4/1975

tháng 10/77 về 3/ Tân lập (Vĩnh phúc - Bắc phần)

3. Still in reeducation: Đã chết Số 707 K₂ Tân lập

H. Any Additional Remarks: Tôi là quả phụ của thiếu úy Nguyễn Thiêm Tướng, mất đầu

lông trước cái chết oan uổng của chồng mình. Anh ấy là người chỉ huy đội cận vệ (tên), sự

nghịệp không ai còn đau và hối tiếc nếu như chồng tôi còn sống. Anh chết đi để lại cho tôi 1 mẹ

già tiền 70 tuổi và 1 đứa con nhỏ vừa lên 3. Mười ba năm không phải là dài đối với 1

đời người, nhưng với tôi sự chịu đựng thật buồn bã và đơn điệu. Hiện nay tôi

vẫn sống 1 mình cũng mẹ già và chăm sóc dạy dỗ con thơ. Vì tương lai của con tôi - một

tài năng đang phát triển - tôi tha thiết xin chính phủ Hoa Kỳ cho mẹ con tôi được

định cư sang Hoa Kỳ. Xin quý ông hãy vì lòng nhân đạo đối với 1 nhân viên đã quá

cố của mình là thiếu úy Nguyễn Thiêm Tướng mà giúp đỡ cho vợ con của thiếu

úy được tại nguyện. Khi đã nhận được đơn xin quý ông vui lòng trả lời cho tôi

biết đơn của tôi đã hợp lệ chưa? Nếu không xin quý ông chủ giúp tôi

những điều cần phải làm. Tôi chỉ chờ đợi xin nhận nơi đây tâm lòng

biết ơn chân thành của mẹ con tôi.

Signature:

Thư

Lê Thị Thư

Date: 23/7/1988

Viết tại

Sài Gòn

FROM

Bà Thị Thu 77 Tôn Thất Hiệp P.B. Q.11
Thống Nhất Hồ Chí Minh VIET NAM



R 102 1 9



AERO



AUG 10 1968

MRS. KHUOC MINH THO

PO. BOX 5435 ARLINGTON

VA 22205 - 0635

MAI BAY
PAR AVION

COUNTRY OF DESTINATION

USA

BY AIR MAIL-PAR AVION

Bến Thành Market VIET NAM



Shade by "Liên Hợp" Inc. Ltd.®

FIRST FOLD HERE

Handwritten text in Vietnamese, likely a letter or message, written on the back of the envelope. The text is partially obscured by a large 'J' mark and some other markings.



Đề thi thvl
31.08.1954,
77.200 hất
triệu P.13,
Q11. H.C.M.
M.H.

Đề thi thvl
31.08.1954,
77.200 hất
triệu P.15
Q11. H.C.M.
M.H.

Đề thi thvl
vyl
09.06.1975
77.200 hất
triệu P.13. Q11
h.C.M.

Đề thi thvl
vyl
09.06.1975
77.200 hất
triệu P.13
Q11. H.C.M.

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

GIẤY CHỨNG MINH NHÂN DÂN

Số: ~~123456789~~

Họ tên: **LÀ THỊ THƯ**

Sinh ngày: **31-8-1954**

Nguyên quán: **Kiên An,**

Hải Phòng.

Nơi thường trú: **77 Tôn Thất-**
Hiệp, Q11, TP. Hồ Chí Minh.



Dân tộc: kinh

Tôn giáo ... Phật

DẤU VẾT RIÊNG HOẶC DI HÌNH

Nốt ruồi c, 1,8cm
dưới trước đầu mặt
trai.

~~Năm 12~~ tháng 2, năm 1979

TÀI CHÍNH ĐÓNG HOẠT TRƯỞNG TỰ CÔNG AN
BỘ TRƯỞNG CÔNG AN QUÂN 11

NGƯỜI TỰ THÁI

NGŨN T R Ờ Đ Ạ I

Kính Tròn



CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

GIẤY CHỨNG MINH NHÂN DÂN

Số: **020588795**

Họ tên : **LÊ THỊ THƯ**

Sinh ngày **31-8-1954**

Nguyên quán **Kiên An,**
Hải Phòng.

Nơi thường trú **77 Tôn Thất-**
Hiệp, Q11, TP. Hồ Chí Minh.

Dân tộc:

kinh

Tôn giáo:

Phật



NGƯỜI TRÁI

DẤU VẾT RIÊNG HOẶC DI HÌNH

Nốt ruồi c, 1,8cm
dưới trước đầu mắt
trái.



NGƯỜI TRÁI PHẢI

Năm 12 tháng 3 năm 1979
TỔNG QUẢN LÝ CÔNG TRƯỜNG TỰ CÔNG AN
HỘI TRƯỞNG CÔNG AN QUẬN 11

Kính Tràn



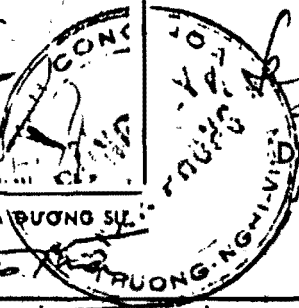
SAIGON Ngày 13.2.1971

T.L. CHỦ TỊCH Thượng-Nghị-Viện

ĐỒNG LÝ VĂN PHÒNG *ly*

CHỮ KÝ CỦA ĐƯƠNG SỰ

Đương Sự



Điệp Văn Minh
ĐIỆP-VĂN-MINH

VIỆT NAM CỘNG-HÒA
QUỐC-HỘI
THƯỢNG-NGHỊ-VIÊN

THẺ DỰ THÍNH

Số 170 TNV/NP

Có hiệu lực đến ngày 31 Tháng 12 1970

HỌ VÀ TÊN NGUYỄN-THIỆM-TƯỜNG

~~HOA-SANH~~ 27.12.1947

NƠI SINH Sơn-Tây

CĂN CƯỚC SỐ 02107734

CẤP TẠI Quân 5 NGÀY 19.6.1969

CƠ QUAN Tòa Đại-Sứ Hoa-Kỳ

SAIGON Ngày 13.2.1971

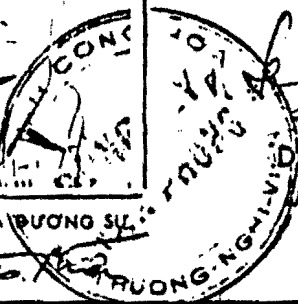
T.L. CHỦ TỊCH Thượng-Nghị-Viện

ĐỒNG LÝ VĂN PHÒNG *ky*



CHỮ KÝ CỦA ĐƯƠNG SỰ

Đương Sự



Diệp Văn Minh
DIỆP-VĂN-MINH

VIỆT NAM CỘNG-HÒA
QUỐC-HỘI
THƯỢNG-NGHỊ-VIỆN

THẺ DỰ THÍNH

Số 170 TNVN/P

Có hiệu lực đến ngày 31 Tháng 12 1970

HỌ VÀ TÊN NGUYỄN-THIỆM-TƯỜNG

~~HOẠT-SANH~~ 27.12.1947

NƠI SINH Sơn-Tây

CÁN CƯỚC SỐ 02107734

CẤP TẠI Quân 5 NGÀY 19.6.1969

CƠ QUAN Tòa Đại-Sứ Hoa-Kỳ

PHÒNG CEKST

☆

GIẤY BẢO TỬ

Số kiểm soát

Ông hay bà Nguyễn Thiên Tường tuổi 32

Nghề nghiệp Phạm nhân tên vợ hay chồng Đỗ Huệ Lư

Con của ông bà Ng. Huệ Mỹ và bà

Sinh quán Chánh Hết - Hà Sơn Bình

Trú quán Trại cải tạo Cầu Lấp K.

Căn bệnh

Cắt đầu xuất non rony cai

Vào ngày 20 - 1 - 1978 chết ngày 23 - 1 - 1978

Hồi 12h giờ 45' vì Trung tâm mất

Ngày khai tử 23 - 1 - 1978

PHÒNG ĐIỀU TRỊ

Đỗ Huệ Lư
Bé Lan

PHÒNG

CEKST

☆

Số kiểm soát

GIẤY BẢO TỬ

Ông hay bà

Nguyễn Xuân Trọng

tuổi 32

Nghề nghiệp

Phạm vi hành

tên vợ hay chồng

Hà Thị Lưu

Con của ông

bà Ng Kim Quy và bà

Sinh ngày

Chánh Hết

Hà Sơn Bình

Trú quán

Trại cải tạo

Cao cấp K

Cán bệnh

Cát trau nước non sông rơi

Vào ngày

20 - 1 - 1978

chết ngày

23 - 1 - 1978

Giờ

12.4

giờ 45

vi

Trang hình ảnh

Ngày khai tử

23 - 1 - 1978

PHÒNG ĐIỀU TRỊ

BKhan

VIỆT-NAM CỘNG-HÒA
ĐÔ-THÀNH SAIGON

TRÍCH-LỤC BỘ KHAI-SANH

Quận: _____

Lập ngày 2 tháng 9 năm 1954

PHƯỜNG _____

Số hiện: 674

Tên họ đứa trẻ. . . .	Lê thị-Thư
Con trai hay con gái. .	nữ
Ngày sanh.	ba mươi một tháng tám năm một nghìn chín trăm năm mươi bốn,
Nơi sanh.	Saigon, 294 đường đại tướng Lêze
Tên họ người cha. . .	Lê quốc-Lộ
Tên họ người mẹ. . .	Trần thị-Âng
Vợ chánh hay không có hôn-thú.	Vợ chánh
Tên họ người đứng khai-sanh. . . .	Võ thị-Hòa

TRÍCH-LỤC Y BẢN-CHÍNH

Saigon, ngày 26 tháng 3 năm 1975

TL. Viên-Chức Hộ-Tịch, HL

Nguyễn Văn Tôt

NGUYỄN-VĂN-TÔT
Tham Sự Hành-Chánh



VIỆT-NAM CỘNG-HÒA
ĐÔ-THÀNH SAIGON

TRÍCH-LỤC BỘ KHAI-SANH

Quận: 34

Lập ngày 2 tháng 9 năm 1954

PHƯỜNG XX

Số hiệu: 6144

Tên họ đứa trẻ. . . .	Lê thị-Thư
Con trai hay con gái. .	nữ
Ngày sanh.	ba mươi một tháng tám năm một ngàn chín trăm năm mươi bốn,
Nơi sanh	Saigon, 294 đường đại tướng Lêze
Tên họ người cha. . .	Lê quốc-Lộ
Tên họ người mẹ. . .	Trần thị-Âng
Vợ chánh hay không có hôn-thú	vợ chánh
Tên họ người đứng khai	Võ thị-Hòa

TRÍCH-LỤC Y BẢN-CHÁNH

Saigon, ngày 26 tháng 3 năm 1975

TL. Viên-Chức Hộ-Tịch, H4

NGUYỄN-VĂN-TỐT
Tham Sự Hành-Chánh





HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM
FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION

P.O. BOX 5435, ARLINGTON, VA 22205-0635
TELEPHONE: 703-560-0058

IV#: _____

VEWL.#: _____

I-171: _____ Y _____ NO _____

EXIT VISA.#: _____

* WIDOW OF FORMER POLITICAL PRISONER *
* REGISTRATION FORM *
* (Two Copies) *

The purpose of this form is to identify WIDOWS AND UNMARRIED CHILDREN of former re-education camp prisoners who died while being detained in the camps in Vietnam, so that eligibility for U.S. admission via the Orderly Departure Program can be established.

1. WIDOW APPLICANT IN VIETNAM Le thi Thi
Last Middle First

Current Address 77 Tôn Thất Hiền P.13 Q.11 TP. HCM.

Date of Birth 8/31/54 Place of Birth Saigon

2. NAME OF FORMER RE-EDUCATION CAMP PRISONER WHO DIED IN THE CAMP (HUSBAND/
FATHER)

Nguyễn Thiêm Thảo

Previous Occupation (before 1975) gvt Lt.
(Rank & Position)

TIME SPENT IN RE-EDUCATION CAMP -- Dates: From 4/55 To DEATH DATE: 1/23/78

3. SPONSOR'S NAME: _____
Name

Address & Telephone

4. NAMES OF RELATIVES/ACQUAINTANCES IN THE U.S.

Name, Address & Telephone

Relationship

If you are eligible to file for the applicant under Category I of the ODP criteria and have not filed an Affidavit of Relationship (AOR), you are encouraged to do so. Also, persons in the U.S. who are eligible to petition for relatives in Vietnam on INS Form I-130 must do so.

5. NAME OF PRINCIPAL APPLICANT (PA) : _____
 (Listed on page 1)

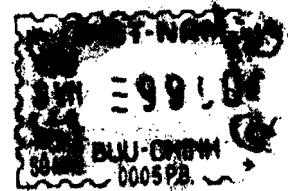
NAME OF DEPENDENT/ACCOMPANYING RELATIVES:	DATE OF BIRTH	RELATIONSHIP TO PA.

DEPENDENT'S ADDRESS :(if different from above)

6. ADDITIONAL INFORMATION :

From: Lê Thị Thu?
77 còn nhất nhất
P.13. Q.1478465 còn mms

T N chết
WP.01H6



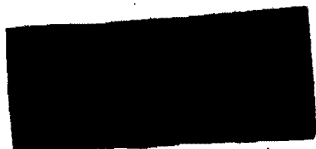
JUN 7 1989

TO : MRS KHUÊ MINH THỎ

P.O. BOX 5435

ARLINGTON, VA 22205 - 0635

U.S.A



72g 25370.



QUESTIONNAIRE FOR ODP APPLICANTS

ODP IV

Date

Signature

Fill out this questionnaire in English as completely as possible. If you can not read or write in English, fill it out in Vietnamese.

Mail or send the completed questionnaire to: 127 Panjabkum Building, Southern Rai Road, Bangkok 10120 Thailand.

A. Basic Identification Data

- 1/ Name: Lê Thị Thu Sex: Nữ
- 2/ Other name: Không có
- 3/ Date/Place of Birth: 31-8-1954 Tại Saigon
- 4/ Residence Address: 77 Tôn Thất Hiệp P.13 Q.11 Phú Thọ
- 5/ Mailing Address: 77 Tôn Thất Hiệp P.13 Q.11 Phú Thọ
- 6/ Current occupation: The may

B. Relatives to accompany me

Name	Date of Birth	Place of Birth	Sex	MS	Relationship
1. Lê Thị Teking Vy	9-6-1975	Saigon	Nữ	con bé	Con

C. Relatives out side Vietnam

1. Closest relative in the US
 - a. Name: Nguyễn Quang Hiền
 - b. Relationship: Anh họ của chồng
 - c. Address: Silver Spring, Md. 20910 USA
 - d. Date of Relatives: Không rõ

D. Complete Family listing (living / Dead)

1. Father: Lê Quốc Lê Dead
2. Mother: Trần Thị công living
3. Spouse: Nguyễn Thiêm Tường Dead
4. Former spouse: Không có
5. Children: Lê Thị Teking Vy living
6. Siblings:
 1. Lê Quốc Thái living
 2. Lê Thị Tuyết living
 3. Lê Thị Nga living
 4. Lê Thị Thuý living
 5. Lê Thị Kiều living
 6. Lê Thị Uân living
 7. Lê Thị Thuý living
 8. Lê Thị Thanh living
 9. Lê Thị Kim Loan living

E. Employment by US Government Agencies or other US organization of you or your spouse : không có

F. Service with GUN or RVNAF by you or your spouse

1. Name of person serving : Nguyễn Thiêm Tường

2. Dates : tốt nghiệp khóa 4/1971 tại Trường Sĩ Binh Thủ Đức

3. Last Rank : thiếu úy, Số quân 67/816483/45E, Liên đoàn A, KOC 4091
chức vụ : Biên tập viên phát thanh

4. Ministry / office / Military unit : Đại Tướng Nội TƯ DO, Số 2 : Đường
HỒNG THẬP TỰ SÀI GÒN

5. Name of supervisor / C.O : Cục trưởng cục chiến tranh tâm lý Đại tá
Hoàng Ngọc Tiêu - Trưởng Đại tá do Trung tá : Lê Quang Ninh

6. Reason for separation : 80-4-1975 đi học tập cải tạo chết trong tù

7. Names of American Advisors : không có

G. Reeducation of you or your spouse : chồng tôi đi học tập cải tạo

1. Name of person in reeducation : Nguyễn Thiêm Tường

2. Time in reeducation : 26/6/1975 học tập cải tạo tại
học cải tạo 1/ Katum

2/ An đường (Biên Hòa) Hầm thư AH441UT
tháng 10/77 về 3/ Tân Lập (Vĩnh Phú - Bắc phần)

3. Still in reeducation : đã chết Số 707 K Tân Lập

H. Any Additional Remarks ? Thưa quý ông, chồng tôi đã từng là nhân viên
của chính phủ Qui ông. Giờ đây anh ấy đã nằm xuống vĩnh viễn rồi.
Anh ra đi để lại cho tôi đứa con gái bé bỏng cô út thật tội nghiệp.
Con gái chúng tôi học rất giỏi, cháu sẽ còn giỏi hơn nữa nếu như cháu
có cơ hội được học hỏi một nền học vấn uyên bác và các tiêu như đất nước
của quý ông. Tôi yêu quý và ngưỡng mộ quê hương của Qui ông vô cùng vì đất
nước Hoa Kỳ rất hùng vĩ, và từng danh khắp thế giới vì có nền khoa học
văn minh và những con người có tâm hồn nhân ái và hào hiệp.

Tôi tha thiết xin quý ông hãy vì lòng nhân đạo đối với người đã qua
cố mà giúp đỡ cho con gái em chúng tôi được tiến thân trong một hoàn
cảnh thuận lợi, tốt đẹp và dễ dàng hơn bây giờ....

Câu chúc quý ông luôn khỏe mạnh. Mẹ em chúng tôi sẽ không quên
cái ơn to lớn mà các ông sẽ làm cho chúng tôi.

Chân Thành cảm tạ sự chiếu cố của Qui ông

Signature

Lê Thị Thu

Date 10/5/89

Viết tại Saigon

QUESTIONNAIRE FOR ODP APPLICANTS

ODP IV

Date 21/10/2019

Fill out this questionnaire in English as completely as possible. If you can not read or write in English, fill it out in Vietnamese.

127 Panjathum Building
Southern Tai Road
Bangkok 10120
Thailand

A. Basic Identification Data

- 1/ Name: Lê Thị Thu Sex: Nữ
- 2/ Other names: Không có
- 3/ Date / Place of Birth: 31-8-1954 - tại Saigon
- 4/ Residence Address: 77 Tôn Thất Hoạch P. 13 Q. 11 Thủ Đức
- 5/ Mailing Address: 77 Tôn Thất Hoạch P. 13 Q. 11 Thủ Đức
- 6/ Current Occupation: The way

B. Relatives on to accompany me

Name	Date of Birth	Place of Birth	Sex	Relationship
------	---------------	----------------	-----	--------------

1. Lê Thị Tường Vy	9-6-1975	(ở tại nhà Saigon)	Nữ	còn bé con
--------------------	----------	--------------------	----	------------

C. Relatives out side Vietnam

- 1/ Closest Relative in the US:
 - a. Name: Nguyễn Quốc Hoàn
 - b. Relationship: Anh họ của chồng
 - c. Address: Silver Spring, MD 20910, USA
 - d. Date of Relatives: Không có

D. Complete Family listing (Living & Dead)

1. Father: Lê Quốc Hoạch Dead
2. Mother: Trần Thị Cánh living
3. Spouse: Nguyễn Thiêm Tường Dead
4. Former spouse: Không có
5. Children: Lê Thị Tường Vy living
6. Siblings:
 1. Lê Quốc Thái living
 2. Lê Thị Tuyết living
 3. Lê Thị Nga living
 4. Lê Thị Thủy living
 5. Lê Thị Kiên living
 6. Lê Thị Vân living
 7. Lê Thị Thủy living
 8. Lê Thị Thanh living

9. Yêu cầu Thư Phản Đáp Living
E. Employment by US Government Agencies or other US organization of you or your spouse : không có

F. Service with GVN or RUF by you or your spouse.

1. Name of person serving : Nguyễn Thiêm - Tướng
2. Dates : Tốt nghiệp khoa 4 / 1971 tại Trường Sĩ Quan Thủ Đức
3. Last Rank : Thiếu úy, Số quân 67 / 816483 / 45E. Liên đoàn A, KBC 4091
Chức vụ : Biên tập viên phát thanh

4. Ministry / office / Military unit : Đài TIẾNG NÓI TỰ DO, Số 2 đường
HỒNG THẬP TỰ SÀI GÒN

5. Name of supervisor / C.O : Cục trưởng cục chiến tranh tâm lý đại tá
Hoàng Ngọc Tiểu - Trưởng đài TỰ DO, Trung tá Lê Quang Nhân

6. Reason for separation : 30-4-1975 đi học tập cải tạo đợt 1

7. Name of American Advisor : Không có

G. Reeducation of you or your spouse. Chúng tôi đã học tập cải tạo

1. Name of person in reeducation : Nguyễn Thiêm - Tướng

2. Time in reeducation : 26/6/75 học cải tạo tại

trại cải tạo 1 / Katam

2 / An dưỡng (Điền Hòa) Hầm Thủ A 4411

Tháng 10/77 về 3 / Tân lập (Vĩnh Thu - Bắc Phần)

3. Still in reeducation : đã hết, Số 707 K2 Tân lập

H. Any Additional Remarks ? Thưa quý ông : Chúng tôi đã từng là nhân viên cũ của chính phủ Quý ông. Giờ đây anh ấy đã nằm xuống vĩnh viễn rồi. Anh ta để lại cho tôi một đứa con gái bé bỏng tôi rất thất vọng. Con gái chúng tôi học rất giỏi. Cháu sẽ còn giỏi hơn nữa nếu như cháu có cơ hội được học hỏi một nền học vấn uyên bác và cao siêu như đất nước của quý ông. Tôi yêu quý và ngưỡng mộ quê hương của quý ông vô cùng vì đất nước Hoa Kỳ rất hùng vĩ, và lừng danh khắp thế giới vì có nền khoa học văn minh và những con người có tâm lòng nhân ái và hào hiệp.

Tôi tha thiết xin quý ông hãy vì lòng nhân đạo đối với người đã qua cố mà giúp đỡ cho con gái của chúng tôi được tiến thân trong một hoàn cảnh thuận lợi tốt đẹp và ed' mở hơn bây giờ...

Câu chúc quý ông luôn khỏe mạnh. Mẹ con chúng tôi sẽ không quên cái ơn to lớn mà các ông sẽ làm cho chúng tôi.

Chân thành cảm tạ sự chiếu cố của quý ông.

Signature

Uue
Lê Thị - Thư.

Date

16/5/1989

Viết tại Saigon

THAY ĐỔI CHỖ Ở CẢ HỘ

Chứng nhận đã chuyển đến ở :

Chứng nhận đã chuyển đến ở :

Từ ngày tháng năm
Ký tên, đóng dấu

Từ ngày tháng năm
Ký tên, đóng dấu

Chứng nhận đã chuyển đến ở :

Chứng nhận đã chuyển đến ở :

Từ ngày tháng năm
Ký tên, đóng dấu

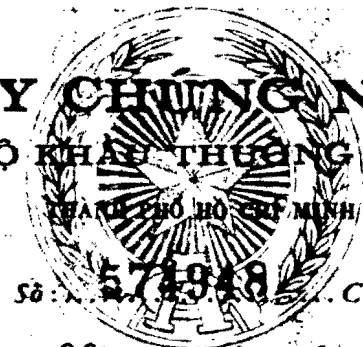
Từ ngày tháng năm
Ký tên, đóng dấu

NHỮNG THAY ĐỔI KHÁC

TH

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập — Tự do — Hạnh phúc

GIẤY CHỨNG NHẬN HỘ KHẨU THƯỜNG TRÚ



Họ và tên chủ hộ :

Nguyễn Thị Mỹ

Ấp, ngõ, số nhà :

77

Thị trấn, đường phố :

Con Thát Hoạch

Xã, phường :

13

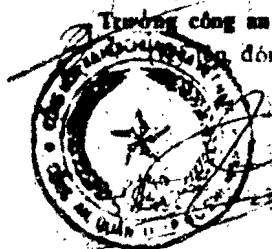
Huyện, quận :

11

Ngày 10 tháng 3 năm 1982

Tướng công an :

(Ký tên, đóng dấu và ghi rõ họ tên)



Số NK 3 :

THỦ TƯỚNG NGUYỄN VĂN TÂN

NHỮNG NGƯỜI THƯỜNG TRÚ TRONG HỒ

[illegible]

THAY ĐỔI CHỖ Ở CẢ HỘ

Chứng nhận đã chuyển đến ở :

Chứng nhận đã chuyển đến ở :

Từ ngày tháng năm

Từ ngày tháng năm

Ký tên, đóng dấu

Ký tên, đóng dấu

Chứng nhận đã chuyển đến ở :

Chứng nhận đã chuyển đến ở :

Từ ngày tháng năm

Từ ngày tháng năm

Ký tên, đóng dấu

Ký tên, đóng dấu

NHỮNG THAY ĐỔI KHÁC

T-H

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập — Tự do — Hạnh phúc

GIẤY CHỨNG NHẬN HỘ KHẨU THƯỜNG TRÚ



Số: 574948 CN

Họ và tên chủ hộ: Nguyễn Thị Mỹ

Ấp, ngõ, số nhà: 77

Thị trấn, đường phố: Con Thát Hiệp

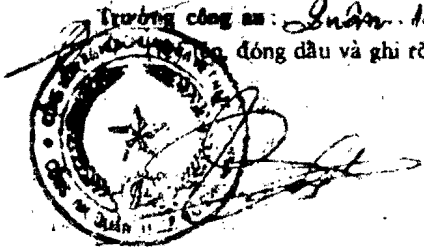
Xã, phường: 13

Huyện, quận: 11

Ngày 10 tháng 3 năm 1982

Trưởng công an: Lâm 11

(Ký, đóng dấu và ghi rõ họ tên)



Số NK 3

Thị trấn Nguyễn Văn

Cộng hòa xã hội chủ nghĩa Việt Nam

Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

ĐÓN XIN XÁC NHẬN SỐNG CHUNG

TIP số 10 MIRS ngày 19/9/1988

Xin gửi: BAN CÔNG AN P.13 Q.11

Tôi tên là Lê Thị Thuần sinh ngày tại nhà số 77 đường Tôn Thất Thiệp, P.13 Q.11. Tôi làm đơn này xin Quý Ban xác nhận cho tôi 1 việc như sau: Năm 1974 tôi có lập gia đình với anh NGUYỄN TƯỜNG BÉ chúng tôi ở tại địa chỉ trên từ năm 1974 đến nay. Khiến tôi sống chung với nhau nhưng chưa xin đăng ký kết hôn. Năm 1975, sau ngày giải phóng chúng tôi đi học tập cải tạo, về chồng tôi đi làm ở xin chính quyền địa phương cho, đăng ký kết hôn sau khi anh ấy được thả về.

Đến năm 1978 anh bị bệnh và đã chết trong trại cải tạo về chồng tôi hiện được 1 cháu gái, nhưng vì không đăng ký kết hôn nên cháu bé phải khai sinh theo họ mẹ. Nay tôi xin Quý Ban xác nhận cho tôi là bố của cháu em Tường, để việc kết hôn của bố chồng tôi được hợp pháp để để cho con gái tôi được đổi họ theo họ cha.

Trân trọng cảm ơn sự giúp đỡ của Quý Ban.

Xin trân

Thu

Lê Thị Thu

Kau nhân

Chị Lê Văn Xuân sinh năm 1954 thường
trú sở 77 Táo Thát Hiệp phố. Quận
vào năm 1974 có chấp tạo là nguyên
chiếm quyền cấp lương của tại địa chỉ trên (là
bố qua chế độ cũ) đến 1975 anh Xuân đi HET.
từ đến năm 1978 bị chết tại trại tập thể
ở với chồng chung sống với nhau có được 1 con
- là Lê Văn Xuân 19. lý do đưa làm giấy đăng
kỷ là bị chết tại trại.

Số 19. 19. 1988.

QUAN CÔNG AN PHƯƠNG 13



Huỳnh Văn Ngọc

LỜI CHỈ DẪN

I. — Lập tờ khai gia-đình :

Khi cư ngụ ở một nơi qua 3 tháng thì phải lập tờ khai gia-đình. Gia-Trưởng xin Khóm-Trưởng hoặc Ấp-Trưởng kiến-thị vào tờ khai gia-đình, rồi nộp cho Văn-Phòng Phường hoặc Xã để kiểm-nhận, kèm theo tờ khai thay đổi nơi cư trú.

II. — Khai thêm hay bớt tên trong tờ khai gia-đình :

Khi có thêm hay bớt người trong gia-đình thì phải khai báo để cập-nhật-hoàn tờ khai gia-đình. Gia-Trưởng xin Khóm-Trưởng hoặc Ấp-Trưởng kiến-thị vào tờ khai thêm hay bớt tên trong tờ khai gia-đình, rồi nộp cho Văn-Phòng Phường hoặc Xã để kiểm-nhận, kèm theo tờ khai gia-đình (bản mẫu) và các giấy tờ chứng-minh (khai-sinh, khai-tử, tờ khai thay đổi nơi cư-trú v.v.).

III. — Khai tạm trú trong gia-đình :

Khi có thân nhân đến tạm trú trong gia-đình, phải khai báo để ghi vào sổ vắng-lai.

a) Từ 1 đến 30 ngày : Gia-Trưởng nộp cho Khóm-Trưởng hoặc Ấp-Trưởng tờ khai xin tạm trú để kiến-thị kèm theo thẻ căn-cước của người xin tạm trú. Khóm-Trưởng hoặc Ấp-Trưởng được quyền cho tạm trú tối đa 30 ngày.

b) Từ 1 đến 3 tháng : Gia-Trưởng xin Khóm-Trưởng hoặc Ấp-Trưởng kiến-thị vào tờ khai xin tạm trú rồi nộp cho Văn-Phòng Phường hoặc Xã để xin kiểm-nhận, kèm theo thẻ căn-cước của người xin tạm trú. Phường-Trưởng hoặc Xã-Trưởng được quyền cho tạm trú tối đa 3 tháng.

c) Trên 3 tháng : Người xin tạm trú hoặc phải trở về nguyên quán hoặc phải xin ghi tên hay lập tờ khai gia-đình nơi cư ngụ mới.

CƯỚC CHỦ : Khi thuê nhận người giúp việc, Gia-trưởng cũng phải khai báo theo 1 trong 2 thể thức sau đây :

- nếu đương sự giúp việc lâu dài, áp-dụng thủ-tục khai thêm hay bớt tên trong tờ khai gia-đình (Mục II).
- nếu đương sự giúp việc tạm thời, áp-dụng thủ-tục khai tạm trú trong gia-đình (Mục III).

IV. — Khi thay đổi nơi cư-trú :

Khi rời hẳn nơi cư ngụ cũ để đi ở nơi khác, thì phải khai báo thay đổi nơi cư trú để được ghi tên hay lập tờ khai gia-đình tại nơi cư ngụ mới. Đương sự xin Khóm-Trưởng hoặc Ấp-Trưởng kiến-thị vào tờ khai thay đổi nơi cư trú, rồi nộp cho Văn-Phòng Phường hoặc Xã kèm theo tờ khai gia-đình (bản mẫu) Phường-Trưởng hoặc Xã-Trưởng đổi tên đương sự trong tờ khai gia-đình nơi cư ngụ cũ, kiểm-nhận tờ khai thay đổi nơi cư-trú rồi giao cho đương sự 1 bản để nộp vào hồ-sơ khai gia-đình tại nơi cư ngụ mới.

V. — Biện pháp chế tài :

Gia-Trưởng có trách-nhiệm khai báo để cho tờ khai gia-đình mình lúc nào cũng phù hợp với hiện-tình nhân-số trong gia-đình.

Những người không chịu khai báo, hay khai không thành-tật (không kể việc khai gian trá có thể bị truy-tố theo Hình luật, sẽ bị phạt vạ-cảnh, chiếu điều 9 Nghị định số 353-BNV/HC/NH ngày 30-6-1958 của BỘ-NỘI-VU vì không tuân lệnh của nhà chức-trách hành-chánh, mà theo điều 491 của Bộ-Hình-Luật mới ban-hành, thì người nào vi phạm Sắc-lệnh và Nghị-định hươu-như của chủ-đạo thành-thị).

VIỆT - NAM CỘNG - HÒA

ĐÔ - THÀNH SAIGON



TỜ KHAI GIA-ĐÌNH

NHA SỐ 77
ĐƯỜNG Tôn Chất Nghiệp
KHÓM 6 Liên gia 3
PHƯỜNG Phú Thọ
QUẬN 5
HỌ VÀ TÊN GIA-TRƯỞNG NGUYỄN THỊ MỸ

Saigon, ngày 9 tháng 4 năm 1975

GIA-TRƯỞNG

(Ký tên)

Chúng nhận có cho ở đậu
(dành cho tờ khai của gia-đình ở đậu)

Chủ nhà

Mỹ

KIẾN THỊ
Khóm-Trưởng

11-4-75
KIỂM NHẬN
Phường-Trưởng

75 00 001

[illegible]

LỜI CHỈ DẪN

I. — Lập tờ khai gia-đình :

Khi cư ngụ ở một nơi quá 3 tháng thì phải lập tờ khai gia-đình. Gia-Trưởng xin Khóm-Trưởng hoặc Ấp-Trưởng kiến-thị vào tờ khai gia-đình, rồi nộp cho Văn-Phòng Phường hoặc Xã để kiểm-nhận, kèm theo tờ khai thay đổi nơi cư trú.

II. — Khai thêm hay bớt tên trong tờ khai gia-đình :

Khi có thêm hay bớt người trong gia-đình thì phải khai báo để cập nhật-huấn tờ khai gia-đình. Gia-Trưởng xin Khóm-Trưởng hoặc Ấp-Trưởng kiến-thị vào tờ khai thêm hay bớt tên trong tờ khai gia-đình, rồi nộp cho Văn-Phòng Phường hoặc Xã để kiểm-nhận, kèm theo tờ khai gia-đình (bản mẫu) và các giấy tờ chứng-minh (khai-sinh, khai-tử, tờ khai thay đổi nơi cư-trú v.v.).

III. — Khai tạm trú trong gia-đình :

Khi có thân nhân đến tạm trú trong gia-đình, phải khai báo để ghi vào sổ vắng-lai.

a) Từ 1 đến 30 ngày : Gia-Trưởng nộp cho Khóm-Trưởng hoặc Ấp-Trưởng tờ khai xin tạm trú để kiến-thị kèm theo thẻ căn-cước của người xin tạm trú. Khóm-Trưởng hoặc Ấp-Trưởng được quyền cho tạm trú tối đa 30 ngày.

b) Từ 1 đến 3 tháng : Gia-Trưởng xin Khóm-Trưởng hoặc Ấp-Trưởng kiến-thị vào tờ khai xin tạm trú rồi nộp cho Văn-Phòng Phường hoặc Xã để xin kiểm-nhận, kèm theo thẻ căn-cước của người xin tạm trú. Phường-Trưởng hoặc Xã-Trưởng được quyền cho tạm trú tối đa 3 tháng.

c) Trên 3 tháng : Người xin tạm trú hoặc phải trở về nguyên quán hoặc phải xin ghi tên hay lập tờ khai gia-đình nơi cư ngụ mới.

CƯỚC CHỦ : Khi thân nhận người giúp việc, Gia-trưởng cũng phải khai báo theo 1 trong 2 thẻ thức sau đây :

- nếu đương sự giúp việc lâu dài, áp-dụng thủ-tục khai thêm hay bớt tên trong tờ khai gia-đình (Mục II).
- nếu đương sự giúp việc tạm thời, áp-dụng thủ-tục khai tạm trú trong gia-đình (Mục III).

IV. — Khi thay đổi nơi cư-trú :

Khi rời hẳn nơi cư ngụ cũ để đi ở nơi khác, thì phải khai báo thay đổi nơi cư trú để được ghi tên hay lập tờ khai gia-đình tại nơi cư ngụ mới. Đường sự xin Khóm-Trưởng hoặc Ấp-Trưởng kiến-thị vào tờ khai thay đổi nơi cư trú, rồi nộp cho Văn-Phòng Phường hoặc Xã kèm theo tờ khai gia-đình (bản mẫu) Phường-Trưởng hoặc Xã-Trưởng bồi tên đường sự trong tờ khai gia-đình nơi cư ngụ cũ, kiểm-nhận tờ khai thay đổi nơi cư-trú rồi giao cho đường sự 1 bản để nộp vào hồ-sơ khai gia-đình tại nơi cư ngụ mới.

V. — Biện pháp chế tài :

Gia-Trưởng có trách-nhiệm khai báo để cho tờ khai gia-đình minh-lúc nào cũng phù-hợp với hiện-tình nhân-số trong gia-đình.

Những người không chịu khai báo, hay khai không thành-thật (không kể việc khai gian trá có thể bị truy-tố theo Hình-pháp), sẽ bị phạt vi-căn, điều-điều 9 Nghị-định số 353-DNV/HC/NH ngày 30-6-1958 của BỘ NỘI-VU vì không tuân-lệnh của nhà-chức-trách hành-chánh, mà theo điều 491 của Bộ-Hình-Luật mới ban-hành, thì người nào vi phạm Sắc-lệnh và Nghị-định hơn-nhiệm của-chức-vn. (Mục II).

VIỆT - NAM CỘNG - HÒA

ĐÔ - THÀNH SAIGON



TỜ KHAI GIA-ĐÌNH

NHÀ SỐ 77
ĐƯỜNG Tôn Thất Kiệt
KHÓM 6 Liên gia 3
PHƯỜNG Phú Thọ
QUẬN 5
HỌ VÀ TÊN GIA-TRƯỞNG NGUYỄN THỊ MỸ

Saigon, ngày 9 tháng 4 năm 1975

GIA-TRƯỞNG
(Ký tên)

Chúng nhận có cho ở đậu
(dành cho tờ khai của gia-đình ở đậu)
Chủ nhà

Mỹ

KIẾN THỊ
Khóm-Trưởng

11-4-75
KIỂM NHẬN
Phường-Trưởng

ỦY BAN NHÂN DÂN

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập — Tự do — Hạnh phúc

Mẫu HT 3/P 3

Xã, Thị trấn

Thị xã, Quận

Thành phố, Tỉnh

BẢN SAO GIẤY KHAI SINH

Số 2371
Quyển số 12/73

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Họ và tên	LÊ THỊ TƯỜNG VY		Nam, nữ	Nữ
Sinh ngày tháng, năm	ngày chín tháng sáu năm một chín bảy năm (1975)			
Nơi sinh	thị xã HỒ CHÍ MINH			
Khai về cha, mẹ	CHA	MẸ		
Họ, tên, tuổi (hoặc ngày, tháng, năm sinh)	NGUYỄN THIÊN TƯỜNG 29 t	LÊ THỊ THU 21 t		
Dân tộc	Việt Nam		Việt Nam	
Nghề nghiệp	giáo viên	nội trợ		
Nơi ĐKNK thường trú	77 Tôn thất Miệp			
Họ, tên, tuổi, nơi ĐKNK thường trú, số giấy chứng minh hoặc CNCC của người đứng khai	LÊ THỊ THU			

NHẬN THỰC SAO Y BẢN CHÍNH

Đã ký ngày tháng năm
(Ký tên, đóng dấu ghi rõ chức vụ) 1976

Ngày 11 tháng 11 năm 1980
ký tên đồng dấu
VIÊN THƯ KÝ
Nguyễn Bá Lộc

Đã ký
SỞ VĂN HÓA

Cộng hòa xã hội chủ nghĩa Việt Nam

Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

ĐƠN XIN XÁC NHẬN SỐNG CHUNG

T/P đến Ủy ban MTTQ ngày 19/9/1988

Kính gửi: BAN CÔNG AN P.13 QM

Tôi tên là Lê Thị Thu Hiền ngụ tại nhà số 77 đường Tôn Thất Thiện, P.13 QM. Tôi làm đơn này xin Ủy ban xác nhận cho tôi 1 việc như sau: Năm 1974 tôi có lập gia đình với anh NGUYỄN TÙNG TƯỜNG và cùng tôi đi ở tại nhà em Trần Từ năm 1974 đến nay. Nhưng tôi sống chung với nhau nhưng chưa làm đăng ký kết hôn. Năm 1978, sau ngày giải phóng thành phố tôi đi học tiếp cái tạo, do chồng tôi đi làm về làm chính quyền địa phương cho, đăng ký kết hôn sau khi anh ấy được thả về...

Mãi đến năm 1978 anh bị bệnh và đã chết trong trại cải tạo. Do chồng tôi hiện được 1 cháu gái, nhưng vì không đăng ký kết hôn nên cháu bé phải khai sinh theo họ mẹ. Nay tôi xin Ủy ban xác nhận cho tôi là họ chính thực của anh TƯỜNG, để việc kết hôn của họ chồng tôi được hợp pháp và để cho con gái tôi được đổi họ theo họ cha.

Trân trọng cảm ơn sự giúp đỡ của Ủy ban.

Trân trọng

Thu

Lê Thị Thu

Kau mho

Chị Lê Thị Cẩm một năm 1954 thường
trú sở 77 Tôn Thất Hiệp p. 08. Quận 11
vào năm 1974 do chấp theo luật nguyên
chiếm quyền cũng thường trực tại địa phương (là
liên quan chế độ cũ) đến 1975 anh Cẩm đi HET
từ đầu năm 1978 hết chức tại đơn vị lập lại
và về công chung hàng loạt như có một số
đồng chí là anh Cẩm v.v. lý do chưa làm giấy đăng
ký kết hôn là đúng.

May 19, 1988.

PHẦN CÔNG AN PHƯƠNG 13



Henry & Ada Ngoc


Khúc Minh Thở

*** HỒ SƠ TÊN:

LÊ THỊ THU 777 Sơn Trát
Biên P. 13.011.71P 80 05 Minh S.

☐ ĐIỀN VÀO CÁC MẪU ĐÍNH KẸM: (hoãn về Hội mỗi mẫu 2 bản)

*** TÀI LIỆU CẦN BỔ TÚC:

- ☐ Hồ sơ bảo trợ ☐ IV# , ☐ LOI , ☐ Exit visa , ☐ I-171 , ☐ GIẤY RA TRẠI
☒ Giấy hộ tịch (khai sanh, hôn thú, giấy ly di, khai tử v.v...
☒ Căn cước, chứng minh nhân dân, hình, giấy hộ khẩu v.v...
☐ Giấy bảo tử (nếu chệt trong trại học tập)
☒ Tài liệu liên hệ đến tư nhân (mẫu câu hỏi ODP, Diploma, Certificate (nếu tu nghiệp ở Hoa Kỳ)
huy chương v.v...

*** CÁC THỦ KHÁC:

Priority 6/5/89

Thư 69,

Tên rất cảm động, có sáng hướng đến nhóm tuổi trẻ tốt của bà, tuổi biết sống, bà sẽ cùng hai cháu vào công quan tâm con sớm nhất giúp đỡ việc học tập thật nhiều... Bà cho các cháu đi học ngay cũng làm cho cuộc sống thêm phong phú, để ý mọi mặt phải không bà? Tên gọi thêm các giấy tờ mà hai cháu cần đến bà, nhờ bà giúp cho họ về nhà em em sớm được biết xét tên. Ở bên này em đã làm xong các thủ tục là tổ quốc công nhân AA tốt, được cấp cho 1 biên lai nhập quân đội nộp thuế và được một công bằng địa lý. Như vậy đã được như là bà? Tên không nhớ rõ những thủ tục giấy tờ, nên thiếu sót gì xin bà chỉ dẫn em nhé.

/

Nguyên Hồng mà em thấy ở chỗ là được ra đi, được hít,
thở bầu không khí trong lành của tự do về đến hồ. Đất
nước mình còn điều tình gì, những thế hệ trẻ sau này rồi -
không biết sẽ ra sao? Trong 1 xã hội lạc hậu thì con người
không thể nào tiến bộ được, cũng em nghĩ hai chị có 1
cháu gái, mà cháu học rất giỏi và rất ngoan bà ạ.
Cháu là học sinh giỏi trong một trường mầm non ở quê. Em thấy
cho tương lai của cháu sau này, với 1 lý lịch đơn sơ
như hôm nay trên thân được? Đó là 1 tư tưởng thì con kẻo
thế nào tạo nên sự nghiệp được phải không bà? Dân ta
hay thường tốt cho đứa trẻ cái bút chì màu này, hay
giúp cho cháu nhận tên trong cuộc sống tôi tâm này đây
mà sợ phân biệt người nghèo bắt cháu phải chịu đựng...
Bà cháu khi xưa là 1 người có học và tài, anh ấy
đã đi em thường nhắc vô cùng, đau đớn vô cùng bà biết,
không? Một chút một chút này ai chịu trách nhiệm, vì phải các
dân em??? Còn đâu cái khổ riêng mà cũng tốt đẹp cho

CONTROL

☐ Card
☒ Doc. Request; Form 1-20-89
☐ Release Order
☐ Computer
☐ Form "D"
☐ ODP/Date _____
☐ Membership; Letter